

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ ΜΕ ΤΙΤΛΟ

Διαγλωσσικές διαφορές στην ανάγνωση μέσω της χρήσης τεχνικής οφθαλμοκίνησης

Προς: Φοιτητές Τμήματος Ψυχολογίας

Ημερ.: 17/10/2019

Με την παρούσα επιστολή επιθυμούμε να πληροφορήσουμε τους φοιτητές του Τμήματος Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου σχετικά με τη διεξαγωγή της ερευνητικής δράσης με τίτλο, «*Διαγλωσσικές διαφορές στην ανάγνωση μέσω της χρήσης τεχνικής οφθαλμοκίνησης*» που διεξάγεται στο Κέντρο Εφαρμοσμένης Νευροεπιστήμης, με Επιστημονικό Υπεύθυνο τον Καθ. Τιμόθεο Παπαδόπουλο, Τμήμα Ψυχολογίας, του Πανεπιστημίου και Υπεύθυνη Βοηθό Έρευνας τη Δρ. Αργυρώ Φελλά. Η ερευνητική δράση διεξάγεται σε συνεργασία με τα Πανεπιστήμια του Yale (Η.Π.Α.) και McMaster (Καναδά). Σχετική έγκριση για τη διεξαγωγή της έρευνας έχει χορηγηθεί από την Εθνική Επιτροπή Βιοηθικής Κύπρου.

Όσοι φοιτητές επιθυμούν να συμμετέχουν στη συγκεκριμένη έρευνα παρακαλούνται να διαβάσουν προσεκτικά τις ακόλουθες πληροφορίες.

ΠΡΟΣ ΦΟΙΤΗΤΕΣ/ΤΡΙΕΣ:

Λογική της Έρευνας: Σκοπός της παρούσας έρευνας είναι ο έλεγχος πιθανών γνωστικών και γλωσσικών διαφορών μεταξύ νεαρών ερευνητών από διαφορετικές χώρες και κουλτούρες κατά την ανάγνωση κειμένων στη μητρική (βλ. Ελληνικά) και μια δεύτερη (βλ. Αγγλική) γλώσσα. Ο έλεγχος πιθανών διαφορών θα γίνει μέσω της καταγραφής οφθαλμικών κινήσεων με τη χρήση eye-tracker, παρέχοντας δεδομένα για τον τρόπο με τον οποίο ένας νεαρός ενήλικας επεξεργάζεται πληροφορίες κατά την ανάγνωση κειμένων στην ελληνική και αγγλική γλώσσα και συγκεκριμένα, αναφορικά με τους βασικούς μηχανισμούς και λειτουργίες που εμπλέκονται στην αναγνωστική διαδικασία.

Συμμετέχοντες: Στην παρούσα έρευνα, θα λάβουν μέρος 50 φοιτητές από διάφορα Τμήματα της Σχολής Κοινωνικών Επιστημών και Επιστημών της Αγωγής του Πανεπιστημίου Κύπρου. Λαμβάνοντας μέρος στην παρούσα έρευνα, θα κληθείτε να διαβάσετε σύντομα κείμενα και θα εξεταστείτε σε μία συστοιχία γνωστικών και γλωσσικών έργων στην ελληνική και αγγλική γλώσσα. Θα δοθεί συμβολική χρηματική αμοιβή (€20,00) για τη συμμετοχή σας στην έρευνα.

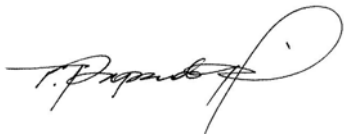
Μεθοδολογία: Όλες οι συναντήσεις θα διεξάγονται στο Κέντρο Εφαρμοσμένης Νευροεπιστήμης στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, ύστερα από συνεννόηση με εσάς. Η αξιολόγηση θα αποτελείται από δύο μέρη. Στο πρώτο μέρος της αξιολόγησης, θα εξεταστείτε ατομικά σε μία συστοιχία γνωστικών και γλωσσικών έργων και θα διαβάσετε σιωπηρά μία σειρά από σύντομα κείμενα μεταφρασμένα στην ελληνική γλώσσα. Κάθε κείμενο θα συνοδεύεται από 4 ερωτήσεις κατανόησης. Στο δεύτερο μέρος της αξιολόγησης, θα εξεταστείτε σε αναγνωστικά και γλωσσικά έργα μεταφρασμένα στην αγγλική γλώσσα. Η συνολική αξιολόγηση θα είναι διάρκειας περίπου δύο συναντήσεων, των 50 λεπτών η καθεμιά.

Αποτελέσματα της έρευνας: Η συμμετοχή σας στην έρευνα θα είναι καθαρά εθελοντική. Αυτό σημαίνει ότι θα έχετε το δικαίωμα να αποσυρθείτε από την έρευνα όποτε και εφόσον το επιθυμήσετε χωρίς οποιεσδήποτε επιπτώσεις. Επίσης, τα αποτελέσματα της έρευνας θα μείνουν εντελώς εμπιστευτικά. Καμιά πληροφορία σχετικά με τα προσωπικά σας δεδομένα ή την επίδοσή σας δε θα κοινοποιηθεί σε οποιονδήποτε παρά μόνο αν προηγηθεί γραπτώς η έγκρισή σας. Θα είμαστε διαθέσιμοι να συζητήσουμε μαζί σας τα αποτελέσματα της επίδοσής σας αμέσως μετά το πέρας της συλλογής και ανάλυσης των δεδομένων. Τέλος, τα αποτελέσματα της έρευνας θα κοινοποιηθούν για μελέτη μέσω τοπικών και διεθνών συνεδρίων προς την ευρύτερη εκπαιδευτική και επιστημονική κοινότητα.

Πώς να συμμετέχετε στην έρευνα: Παρακαλούμε να αποστείλετε ηλεκτρονικό μήνυμα στη Δρ. Αργυρώ Φελλά (99 945335, fella.a@unic.ac.cy), αν επιθυμείτε να συμμετέχετε στην έρευνα. Σε περίπτωση που έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή χρειάζεστε περαιτέρω διευκρινίσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας στο παραπάνω τηλέφωνο καθώς και στο 22 892079 (Καθ. Τιμόθεος Παπαδόπουλος) στο Πανεπιστήμιο Κύπρου.

Σας ευχαριστούμε, εκ των προτέρων, για τη συνεργασία.

Με εκτίμηση,



Καθ. Τιμόθεος Κ. Παπαδόπουλος
Τμήμα Ψυχολογίας
Πανεπιστήμιο Κύπρου



Δρ. Αργυρώ Φελλά
Σχολή Επιστημών Αγωγής
Πανεπιστήμιο Λευκωσίας